



## World Library and Information Congress: 70th IFLA General Conference and Council

22-27 August 2004  
Buenos Aires, Argentina

Programme: <http://www.ifla.org/IV/ifla70/prog04.htm>

---

**Code Number:** 032-S  
**Meeting:** 87. Acquisition and Collection Development  
**Simultaneous Interpretation:** Yes

### COLECCIONES PATRIMONIALES: INSTRUMENTOS PARA LA EDUCACION Y EL DESARROLLO

#### **Gloria Inés Palomino Londoño**

Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, Medellín  
Colombia

---

#### ***Abstract:***

*Our experience with Patrimonial Collections in the Public Library of Medellín, Pilot for Latin America, one of three Unesco's Public Libraries.*

*Medellín is fond of her past. The first collections were gifts from the founding families. Sala Antioquia was born in 1985, then Antioquia's writers archives came along. Private libraries with first editions, photographic collections with more than 1.600.000 original prints, Medellín's story from 1849.*

*We create a methodology to preserve and conserve, to organize so many different materials. We would like to diffuse it. Now our task is digitalization to be able to divulgate the richness of our memory.*

#### **INTRODUCCIÓN**

Les presentaré, hoy, la experiencia de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina. Desde los años ochenta una de sus vertientes ha sido la adquisición, conservación y difusión de un amplio patrimonio cultural, documental, sonoro y visual que conforma sus "Colecciones Patrimoniales". Se enmarcan en el programa "Memoria del Mundo" de la UNESCO. Las bibliotecas personales de León de Greiff y su hermano Otto, la de Fabio Botero. Los Archivos Personales de Escritores antioqueños y colombianos, del Maestro José María Bravo Márquez, director del Orfeón Antioqueño. El Archivo Fotográfico de Antioquia. La colección de discos clásicos de Otto de Greiff y del Banco de la República. La Biblioteca Virtual de Antioquia.

Ha sido esencial para habitantes, estudiantes, docentes, investigadores de nuestro departamento, reconocer y afirmar sus raíces a través de esos documentos y material visual. El hombre de nuestro continente, tal vez más que de otras partes del mundo, requiere la seguridad de pertenecer a un pasado, revisar su historia, su cultura, para mantener su frágil equilibrio.

## **ALGUNOS DATOS DE NUESTRA BIBLIOTECA**

La UNESCO fundó tres bibliotecas públicas durante la década de los años cincuenta: la primera en Nueva Dehli en 1951, la tercera y última en Enugú, Níger Oriental en 1958. La segunda, modelo para América Latina y el Caribe fue escogida en nuestra ciudad industrial y obrera como fuente educativa y cultural. Empezó sus labores en octubre de 1954. En 1957 termina el convenio y la UNESCO la entrega a Colombia. Durante 35 años fue autónoma y funcionó con aportes oficiales y privados. Desde 1992 depende del Ministerio de Educación Nacional.

## **CÓMO LA UNESCO MARCÓ SU ORIENTACIÓN DESDE SU NACIMIENTO**

La aplicación de los derechos fundamentales ha sido siempre su guía porque sin ellos no existe ni libertad de expresión ni libre acceso a la información, al conocimiento, a la creatividad que también es derecho de adultos y niños.

La Unesco precisa en la Conferencia mundial sobre las políticas culturales, en México (1982):

*“La cultura es el conjunto de rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social; abarca las artes, las letras, los modos de vida, la convivencia, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias”.*

## **LA “MEMORIA DEL MUNDO”**

Precisamente las Colecciones Patrimoniales aportan a esas tradiciones y creencias, el valor de la memoria conservada a través de esos archivos. Se va un escritor, un fotógrafo, un pintor, un dibujante; una empresa antioqueña desaparece. Toman el camino de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina. “La Piloto”, por más señas, como la llaman sus habitantes que ya la hicieron suya y cuyo nombre parece un faro que los guía por la ciudad.

## **HISTORIA DE LOS ARCHIVOS PATRIMONIALES**

Cómo llegaron a “La Piloto”. Por el río – dirían unos – que siempre va a dar al mar del conocimiento. Por la confianza y el afecto que tienen por esa Biblioteca: los abuelos, los padres, los niños tomaron el camino de ese centro donde confluyen todas las actividades culturales. Hace parte de los días de una vida. Los escritores, fotógrafos, artistas, músicos, donan lo más preciado de sus vidas: su lucha con la palabra en los manuscritos, sus dibujos-recuerdos, sus fotografías que devuelven la vida a los anónimos o abuelos largo tiempo extrañados. Los discos análogos, ahora reproducidos en otros formatos, acompañan en sesiones de recogimiento a los apasionados de música clásica.

## COLECCIONES Y ARCHIVOS

**Sala Antioquia:** cuando se entra a la Sala se respira a Antioquia, se recorre su geografía, su historia, sus costumbres, la correspondencia entre escritores, sus manuscritos, sus catálogos de arte. En revisteros, en carpetas, en estanterías, por la mapoteca. Ese cerebro se consulta sobre un asunto y como siempre surgen cruces que llevan a otra búsqueda, otra conquista del conocimiento. Nuestro pasado está ahí, a la espera de nuestro afán de información. Los estudiantes de otros municipios encuentran la historia de sus mayores que es la suya propia. Y vuelven, ya hombres, en busca de trabajos específicos sobre su región. Algunos ahora los dirigen y la información y conocimiento de su pasado es invaluable para alguna Casa de la Cultura, algún Centro de la Memoria.

Rodean esa Sala los libros que donaron las familias de Fabio Botero, de León de Greiff. Bibliotecas personales: la de don León, como lo llaman, o “León”, familiarmente, nos lleva de viaje por el mundo. Escritores franceses cuyas obras ni siquiera se encuentran en Francia, primeras ediciones en todos los idiomas, las campañas de Napoleón, la historia de nuestro mundo, biografías, ensayos... Libros que ocuparon estanterías, alguna vez en “El Cuarto del Búho”, habitación en la cual don León conversaba con los integrantes de la biblioteca porque no existe tiempo y espacio en ese encuentro, virtual antes de la palabra. Colección inusual en la cual el poeta anotaba algo de su vida cotidiana, fragmentos de poemas, dibujos y mantenía conversaciones con los autores como Rabelais, posiblemente en compañía de la consagrada buena botella.

**Archivos personales de Escritores:** están reunidos cinco de ellos en su armario rodante. Dos muy amigos: Carlos Castro Saavedra y Manuel Mejía Vallejo, que caminaron por las mismas fechas entre 1923, 1924 y 1989, 1998. No importa si uno se fue antes, los recuerdos perduraron en el segundo. Poeta y periodistas ambos, novelista, ensayista, periodista el segundo, los unieron también el dibujo, la pintura. En esos archivos encontramos las “noticias” de Manuel Mejía – sus pensamientos anotados durante cincuenta años- transmitido en su Taller de Escritores en la Piloto durante quince años, sus manuscritos, su correspondencia. Ambos no duermen en sus Archivos Fotográficos, están en vela hasta la próxima consulta de un fiel lector. Los Nadaístas, esa tribu de poetas rebeldes de los años 60, siguen argumentando en sus carpetas, sobre la Nada, invento de su líder, Gonzalo Arango. Los visitan los jóvenes en busca de un camino que saben que no encontrarán. Javier Arango Ferrer, ensayista nacido en 1900, oftalmólogo que prefirió el viaje, la arqueología, la literatura, la mitología a la medicina, se apasionó por la búsqueda del arte en México, Ecuador, Perú, y siguió las huellas de la Escuela Quiteña hasta Popayán en Colombia. Dibujos de iglesias coloniales - él mismo restauraba casas coloniales en su país, lo que indignaba los arquitectos académicos – bailes de campesinos y sobre todo el humor del viajero, del poeta. Archivo en proceso de don José María Bravo Márquez (1902-1952), reconocemos ya su riqueza: manuscritos de partituras, historia de la música, traducciones de lieds alemanes, libretas de apuntes, documentos personales, programas del “Orfeón Antioqueño”, la orquesta que dirigía, entre otros.

**Procedimientos:** al recibir los Archivos Personales se realiza la primera tarea de conservación: limpieza, fumigación. La conservación por reprografía es una de las actividades permanentes. Luego se clasifican según la actividad propia de cada integrante: docente, literaria, periodística, epistolar, artística y otras varias. Se constituyen archivos de prensa, fotográficos. Se investigan pistas de otros textos a través de documentos y correspondencia. Luego se sistematizan los datos y se difunden en conferencias, seminarios, talleres, página de internet propia de la Biblioteca ([www.bibliotecapiloto.gov.co](http://www.bibliotecapiloto.gov.co)). Los productos son múltiples:

bio-bibliografías, índices, cd-rom, Bases de datos referenciales, catálogos, cronologías, exposiciones, publicaciones, videos, resultados de investigaciones.

**Archivos Históricos Documentales Fotográfico:** La Biblioteca Pública Piloto de Medellín ha adquirido durante los últimos seis años una colección de más de un millón seiscientas imágenes. El archivo contiene: Fotografías Rodríguez Hermanos, Fotografía Daniel Mesa y otros, Fotografía Julio Racines, Fotografía Pastor Restrepo, Fotografía Benjamín de la Calle, Fotografía Gabriel Carvajal Pérez, Otros documentos visuales: Guillermo Melo González, Fabio Rodríguez-FAREZCO, Gabriel Buitrago, Jairo Osorio G., Fotografía Americana, Horacio Gil Ochoa.

### **Clasificación del material:**

Se realiza por soporte: vidrio, metal, nitrato de celulosa, acetato de celulosa, poliéster y papel; se separa en blanco y negro y a color. Luego se clasifican los materiales en blanco y negro, según el soporte y se comienza por los de vidrios. Las películas con base de nitrocelulosa deben duplicarse lo más rápido posible porque no son estables químicamente.

**Limpieza:** el proceso sigue el de identificación. Se requiere un lugar con buena ventilación. Los protocolos están definidos y deben respetarse según los materiales a limpiar.

**Catalogación:** En ella se definen los contenidos temáticos, subtemáticos para investigación. Se elaboran fichas diseñadas y existentes en el Centro de Memoria Visual.

**Análisis virtual:** la presencia de químicos residuales, uso de adhesivos, montajes inapropiados en cartones, papel o vidrio, roturas o fracturas de vidrios, pérdida de emulsión, contaminación por materia fecal de insectos, rayas involuntarias dentro de la imagen.

**Conservación:** montaje en vidrio, duplicación de negativos en película de seguridad, escaneo, restauración manual de positivos.

**Condiciones medio-ambientales del archivo fotográfico:** se controla la humedad, el aire acondicionado, se libera del polvo, el piso es de cerámica o impermeabilizado. Lámparas de tungsteno, sin luz del día, pintura de las paredes con base de agua, se evita la presencia de personas en el archivo. Se limpia con solución de formol, dos veces por semana y se aspira manualmente con depósito recolector a base de agua.

**Sistematización:** con un programa especial de computador. Listados por temas, subtemas, fechas, lugares, autores.

**Difusión:** Los materiales del Archivo Fotográfico permitieron la elaboración de CD-ROM: *Fotografía en Latinoamérica y el Caribe*, Cenedic, Centro regional de la Unesco, México, Universidad de Colima, 1998; *Cien años de arquitectura en Colombia, 1880-1980*, Unesco; numerosos libros: *Melitón Rodríguez, fotógrafo: momentos, espacios, personajes Medellín 1892-1922*. Concejo de Medellín y Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, 1995. *Gabriel Carvajal Retratos*. Instituto Tecnológico Metropolitano, 1999. *La bicicleta, mi cámara y yo* de Horacio Gil Ochoa, Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina y Universidad de Antioquia, 2002. Varias exposiciones de selecciones del Archivo Melitón Rodríguez y Benjamín de la Calle, en Sevilla, España (2001), Londres en Inglaterra. Conferencias sobre fotografía y los integrantes del Archivo Fotográfico.

En la página Web de la Biblioteca: [www.bibliotecapiloto.gov.co](http://www.bibliotecapiloto.gov.co) se tiene acceso a las galerías de fotografías, las reseñas cronológicas, los textos escritos que dejaron en el archivo, las publicaciones que se ofrecen a la lectura del visitante. En la *Biblioteca de Autor*, cada escritor se da a conocer con una bio-bibliografía, sus textos, sus fotografías. Una amplia sección introductoria cuenta de la labor en los Archivos.

### **Biblioteca Virtual de Antioquia:**

Fue un proyecto creado por el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia y la Biblioteca Pública Piloto de Medellín. Se inició en febrero de 2002. Conformaba una Biblioteca en la red mundial con los aportes de autores del Departamento de Antioquia y textos sobre la región de Antioquia desde el Siglo XIX. Contiene: literatura, historia, ciencias, filosofía, política, región, comunicación y transportes, arquitectura, ingeniería, medicina, periodismo, caricatura, memorias y biografías, fotografía, música, artes, archivos personales entre otros. La Biblioteca Pública Piloto ha contribuido en buena parte en lo que concierne literatura, caricatura, periodismo, fotografía, historia, biografías, artes.

### **CONCLUSIÓN**

La recepción de un archivo patrimonial, documental, sonoro o visual implica una responsabilidad y un deber. La conservación, organización, clasificación y difusión de lo que se nos ha entregado una familia, un escritor, un artista se parece al cuidado que requiere una persona que se nos ha sido confiada. Nuestro deber es darlo a conocer para los habitantes de nuestro departamento. La “Memoria del Mundo”, es cierto, comienza por la nuestra propia. Cuando Manuel Mejía Vallejo leyó en Moscú fragmentos de sus libros los asistentes se le acercaron para compartir con él su asombro: hubiera podido ser escrito en Rusia. El ser humano es una gran familia cuando se observa y analiza. Así son los “Archivos Patrimoniales” de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín. Invitan a construir otros en distintos países, con la experiencia que ahora tenemos. Conservar nuestra memoria en todos los campos, no dejar morir el recuerdo de nuestra historia, de nuestros escritores. Fomentar en los habitantes, estudiantes, investigadores el conocimiento, el acceso a la información de ese pasado que les servirá en su educación de ahora y en el futuro.

*Resumen.* Experiencia del manejo de Colecciones Patrimoniales de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, una de las tres bibliotecas públicas creadas por la UNESCO.

Medellín atesora su pasado. Las primeras colecciones fueron donadas por familias fundadoras de la ciudad. Nació la Sala Antioquia, representativa del departamento, se sumaron los archivos personales de escritores antioqueños, bibliotecas privadas, colecciones de discos clásicos, fondos fotográficos (1 millón seiscientas imágenes), historia de la ciudad desde 1849.

Se creó una metodología para conservación y organización de tan distintos soportes. Ahora la tarea es digitalizar para difundir las riquezas de nuestra memoria.

 **Back to the Programme:** <http://www.ifla.org/IV/ifla70/proq04.htm>